

## INVITÉS

### Janine Halbreich-Euvrard

Critique de cinéma,  
déléguée générale du Festival  
**PROCHE-ORIENT : QUE PEUT LE CINEMA ?**  
auteur de **ISRAELIENS, PALESTINIENS :  
QUE PEUT LE CINEMA ?**  
(éd. Michalon, 2005).

### Ariel Schweitzer

Chargé de cours à l'Université de Tel-Aviv  
et à Paris VIII, spécialiste du cinéma  
israélien,  
auteur de **LE CINEMA ISRAELIEN DE LA  
MODERNITE** (éd. L'harmattan, 1997).

## EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

### René Gastineau

**LE MUR :  
SÉCURITÉ OU SÉGRÉGATION ?**

du 24 au 28 septembre  
CLAAC jusqu'au 3 octobre



Maison du Patrimoine  
43 rue Jean-Jacques  
Rousseau  
9h - 12h30 14h - 18h

CLAAC  
Centre Descartes  
10h - 12h 14h - 18h

Entrée libre

## STAND LIBRAIRIE

avec **La Maison de la Presse**

Livres d'Israël, de Palestine  
et sur le Proche-Orient.

*Cinéplus*

CHINON

remercie



Micheline Dubruel, Mireille Pinault-Tessier,  
Christiane Rigaux, Yves Dauge,  
Frédéric Chatelain, Jean-Marie Lepezet et  
tout le conseil d'administration du Cinéma  
Le Rabelais, Joëlle et Alain Panchout (PFG  
Chinon), Francis Fourneau, Pierre Grise  
Distribution, CTV International, Eric Miot,  
Rodolphe Lerambert, Paul Sahy, Christophe  
Prisset, Jean-Claude Henrion, L' Association  
CLAAC, La Maison de la Presse, Le Café de  
l'Hôtel de Ville, Eglantine  
et tous les bénévoles.

**Nos projectionnistes**

Isabelle et Guillaume

**Nos viticulteurs**

Laure Dozon, Manzagol-Billard,  
François Médard, Baudry-Dutour

du 25 au 28 septembre 2008

*Cinéplus*

Cinéma Le Rabelais Chinon



LE SEL DE LA MER

# CINEMA D'AILLEURS

1<sup>er</sup> FESTIVAL DU FILM DE CHINON

2008

Cinéma d'Israël et de Palestine

AVANT-PREMIÈRES, RENCONTRES, DÉCOUVERTES

## CONTACTS

02 47 93 24 64  
cinepluschinon@wanadoo.fr  
www.ville-chinon.com

## TARIFS

Pass 4 jours	20 €
Pass samedi 27	10 €
Pass dimanche 28	12 €
Entrée 1 film	4 €

## PRÉVENTE PASS

A partir du jeudi 11 septembre

au Cinéma Le Rabelais (heures des séances)  
31 bis Pl du Général de Gaulle  
37500 CHINON

par téléphone : 02 47 93 24 64

par mail : cinepluschinon@wanadoo.fr

Païement et retrait des pass au cinéma  
aux heures des séances

**CINEMA D'AILLEURS**  
est organisé par l'association

*Cinéplus*  
CHINON

**jeudi 25 septembre 20h30**

### VALSE AVEC BACHIR

Ari Folman, Israël, 2008. 1h27. V.O.s.t.f.



Un soir, dans un bar, un vieil ami raconte au réalisateur, Ari Folman, un rêve qui vient hanter toutes ses nuits, rêve au cours duquel il est pourchassé par 26 chiens féroces. Ce rêve pourrait venir de leur expérience lors de la guerre du Liban...

**vendredi 26 septembre 18h00**

### MY FATHER MY LORD

David Volach, Israël, 2008. 1h16. V.O.s.t.f.



Rabbi Abraham voue sa vie à l'étude de la loi juive. Pas un instant de la vie qui ne soit réglé par la Torah, pas un geste qui ne soit justifié par la Torah, rien au monde qui ne soit expliqué par la Torah. Son fils Menahem, lui, est à l'âge où l'on voit le monde autour de soi comme un endroit merveilleux à découvrir...

**vendredi 26 septembre 21h00**

### LES SEPT JOURS

Ronit & Shlomi Elkabetz, Israël, 2008. 1h55. V.O.s.t.f.



Israël, 1991. Toute la famille Ohaion pleure la disparition de l'aîné des frères. La tradition veut qu'on se recueille dans la maison du défunt nuit et jour, sans sortir, pendant sept jours. Très vite, l'atmosphère devient étouffante...

Rencontre avec Ariel Schweitzer

**samedi 27 septembre 15h00**

### DOCUMENTAIRE

### POUR UN SEUL DE MES DEUX YEUX

Avi Mograbi, Israël, 2006. 1h40. V.O.s.t.f.



Samson, le héros biblique rendu aveugle par les Philistins, les entraîna dans la mort pour « venger un seul » de ses deux yeux. De même, les habitants de Massada choisirent-ils, contre leurs assiégeants romains, le suicide collectif. Mograbi s'appuie

sur ces mythes fondateurs d'Israël pour montrer quelle violence désespérée reste à l'œuvre dans la région. Il le fait sur un mode très personnel, entre comique et rage, mettant en scène son impuissance et sa révolte.

Rencontre avec Ariel Schweitzer

**samedi 27 septembre 17h30**

### AVANT-PREMIÈRE

### MES PLUS BELLES ANNEES

Reshef Levy, Israël, 2008. 1h43. V.O.s.t.f.



Israël, début des années 80. Au sein de la grande famille Levy, le jeune Erez a tout pour être heureux. C'est une famille de cinq enfants dans laquelle règnent amour, humour et optimisme. Partageant son temps entre le lycée, les copains, et les fêtes, il va être troublé par l'arrivée en ville de la belle Neta... Et son frère jumeau ne le sera pas moins ...

**samedi 27 septembre 21h00**

### AVANT-PREMIÈRE

### VASERMIL

Mushon Salmona, Israël, 2008. 1h33. V.O.s.t.f.



Vasermil, c'est le stade de Beersheva. C'est là que se retrouvent trois jeunes joueurs de football, l'un 100% israélien, l'autre d'origine russe et le troisième éthiopien. Ils partagent leur temps entre le stade, quelques trafics et peu d'école...

Rencontre avec Ariel Schweitzer

**dimanche 28 septembre 11h00**

### LES CITRONNIERS

Eran Riklis, Israël, 2008. 1h46. V.O.s.t.f.



Salma vit dans sa plantation de citronniers située en Cisjordanie sur la ligne verte qui sépare Israël des territoires occupés. Mais on lui ordonne de raser les arbres : ils sont considérés comme une menace pour la sécurité de son nouveau

voisin, le ministre israélien de la Défense...

Rencontre avec Janine Halbreich-Euvrard

**13h00**

**Repas**

à la Maison des Associations  
43 rue Jean-Jacques Rousseau  
sur présentation du pass

**dimanche 28 septembre 15h00**

### LE SEL DE LA MER

Annemarie Jacir, Palestine, 2008. 1h49. V.O.s.t.f.



Soraya, 28 ans, née et élevée à Brooklyn, décide de rentrer s'installer en Palestine, le pays d'où sa famille s'est exilée en 1948. Sa route croise celle d'Emad, un jeune palestinien, qui, au contraire, ne souhaite que quitter son pays.

Rencontre avec Janine Halbreich-Euvrard

**dimanche 28 septembre 18h00**

### LA VISITE DE LA FANFARE

Eran Kolirin, Israël, 2007. 1h26. V.O.s.t.f.



Une petite fanfare de la police égyptienne est invitée en Israël pour jouer lors de l'inauguration d'un centre culturel arabe. Mais personne ne vient les accueillir à l'aéroport, ils tentent de se débrouiller et se retrouvent dans une petite ville nouvelle, au milieu de nulle part...

**dimanche 28 septembre 20h30**

Reprise du film VALSE AVEC BACHIR